

## Die Konjugation im Passiv (Odmiana czasowników w stronie biernej)

Formy biernej czasownika używa się najczęściej wówczas gdy:

- osoba (podmiot) działająca nie jest bliżej określona;
- pierwszoplanową rolę w zdaniu odgrywa nie osoba (podmiot) działająca lecz rzecz podlegająca działaniu (dopełnienie).

Formy strony biernej składają się z form czasownika posiłkowego „werden” w odpowiednim czasie oraz z „Partizip Perfekt” odmienianego czasownika.

W formach strony biernej „Partizip Perfekt” od „werden” występuje bez przedrostka „ge”

*werden* odmienione przez osoby w pożądanym czasie na początku zdania.  
Służy do wskazania na kim czynność była, jest, będzie lub była by wykonywana.

+  
treść

*Partizip Perfekt* (imiesłów czasu przeszłego) informujący jaka czynność była, jest, będzie lub była by wykonywana.

<b>Präsens</b>	<i>werden</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b>
<b>Imperfekt</b>	<i>wurde</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b>
<b>Perfekt</b>	<i>sein</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>worden</i>
<b>Plusquamperfekt</b>	<i>war</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>worden</i>
<b>Futurum I</b>	<i>werden</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>werden</i>
<b>Futurum II</b>	<i>werden</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>worden sein</i>
<b>Konditional I</b> (tryb przypuszczający „Imperfekt“)	<i>würde</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>werden</i>
<b>Konditional II</b> (tryb przypuszczający „Plusquamperfekt“)	<i>würde</i> odmienione + treść + <b>Partizip Perfekt</b> + <i>worden sein</i>

Przykłady:

<b>Präsens</b>	ich werde gelobt	<i>jestem chwalony</i>
<b>Imperfekt</b>	ich wurde getadelt	<i>ganiono mnie; byłem ganiony</i>
<b>Perfekt</b>	ich bin gesucht worden	<i>szukano mnie</i>
<b>Plusquamperfekt</b>	ich war begrüßt worden	<i>pozdrowiono mnie</i>
<b>Futurum I</b>	ich werde geführt werden	<i>będę prowadzony</i>
<b>Futurum II</b>	ich werde geliebt worden sein	<i>stanę się kochaną</i>
<b>Konditional I</b>	ich würde gebeten werden	<i>byłbym proszonym</i>
<b>Konditional II</b>	ich würde gefunden worden sein	<i>zostałbym znalezionym</i>

### Strona bierna

w której pierwszoplanową rolę w zdaniu odgrywa nie osoba (podmiot) działająca, lecz rzecz podlegająca działaniu (dopełnienie).

W zdaniach tych odpowiednikiem polskiego słowa „przez” jest zawsze „von”

Strona czynna.

Ein berühmter Dichter schrieb dieses Buch

Strona bierna.

Dieses Buch wurde von einem berühmten Dichter geschrieben.

## Strona bierna z czasownikami modalnymi.

Czasowniki modalne nie mają form strony biernej, lecz towarzyszą tylko czasownikom podstawowym, występującym w formie bezokoliczników strony biernej.

	Strona czynna	Strona bierna
<b>Präsens</b>	Ich muß den Profesor fragen	Der Profesor muß von mir gefragt werden
<b>Imperfekt</b>	Ich mußte den Profesor fragen	Der Profesor mußte von mir gefragt werden.
<b>Perfekt</b>	Ich habe den Profesor fragen müssen	Der Profesor hat von mir gefragt werden müssen
<b>Futur I</b>	Ich werde den Profesor fragen müssen.	Der Profesor wird von mir gefragt müssen werden.

W podobny sposób tworzy się stronę bierną dla innych czasów.

## Formy konkurencyjne dla strony biernej (*Konkurrenzformen des Passives*)

W języku niemieckim istnieją tzw. Formy konkurencyjne dla strony biernej (szczególnie z czasownikami modalnymi). Chodzi tu przede wszystkim o konstrukcje z:

*lassen + sich+ Infinitiv,*  
*sein + zu + Infinitiv,*  
*sein + Adjektiv (przymiotnik z przyrostkami –bar, -lich, -wert)*

Strona bierna z czasownikami modalnymi	Forma konkurencyjna dla strony biernej
Hier kann gut geschlafen werden.	Hier läßt es sich gut schlafen
Chinesisch kann nur schwer erlernt werden	Chinesisch ist nur schwer zu erlernt
Die Prüfung muß schnell nachgeholt werden	Die Prüfung ist schnell nachzuholen
Nicht jeder Wunsch kann erfüllt werden	Nicht jeder Wunsch ist erfüllbar
Dein Benehmen kann (nur) gelobt werden	Dein Benehmen ist lobenswert

Słowniczek.

Nachholen – nadrabiać; erlernen – wyuczyć się; das Benehmen – zachowanie.